



## ACTA RESUMIDA DE LA 12a. SESION

Presidente: Sr. DINU (Rumania)Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos  
y de Presupuesto: Sr. MSELLE

## SUMARIO

TEMA 102 DEL PROGRAMA: INFORMES FINANCIEROS Y ESTADOS FINANCIEROS COMPROBADOS E  
INFORMES DE LA JUNTA DE AUDITORES (continuación)

La presente acta está sujeta a correcciones

Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada,  
dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750,  
2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL

A/C.5/47/SR.12

15 de diciembre de 1992

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

/...

Se declara abierta la sesión a las 15.30 horas.

TEMA 102 DEL PROGRAMA: INFORMES FINANCIEROS Y ESTADOS FINANCIEROS COMPROBADOS E INFORMES DE LA JUNTA DE AUDITORES (*continuación*) (A/47/5 y Corr.1 (vols. I, II y III) y Add.1 a 3, Add.4 y Corr.1, Add.5 a 7, Add.8 y Corr.1, A/47/315, A/47/460, A/47/500 y A/47/510)

1. El Sr. MICHALSKI (Estados Unidos de América) señala que a su delegación le complace la forma en que el Administrador del PNUD ha respondido a las observaciones e informes de los auditores externos. El orador confía en que el Administrador continuará utilizando las observaciones de los auditores externos como instrumento de gestión, y espera con interés recibir información actualizada sobre los progresos realizados. Sería conveniente que otras organizaciones siguieran el ejemplo del PNUD e hicieran gala de la misma transparencia que éste demuestra en sus exámenes de políticas y en cuanto a reconocer la necesidad de adoptar medidas.

2. Con respecto a la negativa persistente de algunos organismos de ejecución a concertar acuerdos básicos modelo con el PNUD, y a la observación de la Comisión Consultiva de que el Comité Consultivo en Cuestiones Administrativas (Cuestiones Financieras y Presupuestarias) siente renuencia a seguir tratando el asunto debido a que éste no ha sido objeto de una recomendación oficial del Grupo de Auditores Externos, el orador pregunta si la Comisión debe esperar a que el Grupo actúe, o si la Asamblea General puede aprobar una resolución sobre este asunto en el actual período de sesiones.

3. En cuanto a la baja tasa de comprobación de cuentas de los proyectos de ejecución nacional que ha mencionado la Comisión Consultiva, la delegación del orador deplora que se haya avanzado tan poco en cuanto a ampliar la cobertura de la comprobación de cuentas, y confía en que las medidas adoptadas para perfeccionar los procedimientos no reduzcan todavía más cobertura de la comprobación de cuentas.

4. Los auditores han señalado que un gran número de anticipos para viajes quedaban sin liquidar durante más de un año y, a este respecto, el orador pregunta si cuando el PNUD concede nuevos anticipos para viajes, examina la situación de los anticipos pendientes para asegurarse de que cualquier persona que pueda deber dinero en relación con un viaje no recibe nuevos anticipos.

5. En cuanto al caso que se menciona en el informe financiero correspondiente al PNUD (A/47/5/Add.1, párr. 113) en relación con un accidente en el que intervino un vehículo del PNUD utilizado con fines privados por la esposa de un ex alto funcionario de las Naciones Unidas, el orador pregunta si es normal que el PNUD autorice el uso de vehículos oficiales en esas circunstancias. También pregunta si el conductor se recuperó del accidente, y confía en que no se le haya pedido que pague los daños causados al vehículo. Su delegación comparte en general la preocupación expresada por otras delegaciones con respecto a la fiscalización de los bienes en el PNUD y en todo el sistema.

/...

(Sr. Michalski, EE.UU.)

6. La delegación del orador tiene entendido que el PNUD emplea a varios funcionarios jubilados que no son nacionales de los Estados Unidos en virtud de contratos de servicios de consultoría por los que se les paga una retribución puramente nominal para que estas personas puedan seguir gozando de visas G-4. Esa práctica es contraria a las normas de inmigración de los Estados Unidos. El orador pide al PNUD que proporcione una lista completa de esas personas.

7. Su delegación quisiera que se aclarara el caso señalado por la Junta de Auditores, en que se pagaron 80.000 dólares a un funcionario a lo largo de un período de varios meses, pese a que esa persona no había prestado ningún servicio al PNUD. Sería interesante saber si la Junta ha detectado otros casos de esa índole.

8. Por último, con respecto a los seis casos de permisos especiales con goce pleno de sueldo que dieron lugar a que se pagara más de 720.000 dólares hasta abril de 1992, el orador pregunta quién fue el responsable de la concesión de esos permisos, y si se hará responder económicamente a las personas interesadas.

9. El Sr. KINCHEN (Reino Unido), con respecto al tema de los nuevos arreglos contractuales del PNUD para el personal supernumerario, observa que la Comisión Consultiva se refirió en su informe (A/47/500) a las estimaciones presupuestarias revisadas para el bienio 1992-1993 (DP/1992/40) y a su propio informe conexo (DP/1992/39). Su delegación considera importante que el informe se refiera a todos los documentos pertinentes presentados por el Consejo de Administración, así como el debate que quedó reflejado en las actas resumidas del Consejo de Administración.

10. El Sr. CLAVIJO (Colombia) acoge con satisfacción la información proporcionada por el PNUD respecto de la comprobación de cuentas de los proyectos de ejecución nacional. La nueva tendencia del PNUD de aplicar un criterio basado en los programas hará surgir cambios en el criterio de auditoría correspondiente y permitirá que haya una mayor participación de los gobiernos. El orador desea saber cuánto avanzado el PNUD en su examen de los ajustes que sería necesario realizar en relación con la comprobación de cuentas basada en los programas en el marco de los proyectos de ejecución nacional.

11. La Sra. SHAM POO (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)), en respuesta a preguntas formuladas por las delegaciones, indica que el UNICEF, al igual que otros organismos, paga suplementos de sueldo y otros incentivos a empleados del gobierno que participan en las actividades de los programas. El UNICEF está de acuerdo en que es necesario aplicar una política sistemática a este respecto, y cree que el foro más apropiado para el examen de la cuestión es el Grupo Consultivo Mixto de Políticas. Ya se ha creado un grupo de trabajo que se encargará de examinar la cuestión, con el propósito de convenir en un criterio común que permita dar un apoyo transparente, equitativo y coordinado a los empleados del gobierno.

/...

(Sra. Sham Poo)

12. Con respecto a la función de comprobación interna de cuentas en el UNICEF, el Director Ejecutivo del Fondo aclaró hace poco los objetivos, las facultades y las funciones de los auditores internos, y recordó a las oficinas del UNICEF que les incumbía la responsabilidad de adoptar medidas correctivas eficaces en respuesta a las recomendaciones de los auditores internos. El UNICEF ha creado un comité de auditoría interna de alto nivel para que examine los informes de auditoría interna y supervise las medidas correctivas. El Fondo también concede importancia a las recomendaciones de los auditores externos. El UNICEF ha cubierto todas sus vacantes de auditores internos.

13. Con respecto al control de los bienes no fungibles, el UNICEF ha recibido hasta el momento las declaraciones de conciliación del inventario de bienes no fungibles de todas las oficinas, salvo una, y se ha publicado una instrucción de contabilidad que describe los procedimientos de comunicación aplicables a la adquisición y enajenación de esos bienes. A partir del presente bienio, el valor de los bienes no fungibles se indicará en una nota de pie de página en los estados financieros del UNICEF. La última edición del Sistema Mundial de Apoyo sobre el Terreno, utilizado para vigilar la situación de los programas y los gastos conexos, estará disponible a fines de octubre.

14. El UNICEF está de acuerdo en que la rendición de cuentas en el plano financiero es importante, y recientemente el Director Ejecutivo instó al personal a que prestara apoyo al Grupo de Trabajo sobre responsabilidad financiera, establecido por el organismo. El Grupo de Trabajo está examinando los controles financieros existentes, la estructura y el proceso de delegación del Fondo, la claridad de las facultades y las funciones, los procedimientos del sistema y la cuestión de si el reglamento y la reglamentación financiera detallada resultan adecuados. El propósito del Grupo es definir claramente las obligaciones externas de rendición de cuentas y la delegación de facultades financieras dentro del UNICEF. El personal directivo superior del Fondo está firmemente decidido a mejorar la rendición de cuentas en el plano financiero. El criterio de descentralización basado en los países que aplica el UNICEF entraña dificultades especiales en cuanto al control financiero y administrativo, que es una de las máximas prioridades de toda la organización.

15. La Sra. HENKIN (Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP)) señala que la opinión de los auditores respecto del FNUAP en el cuadragésimo sexto período de sesiones, así como en períodos de sesiones anteriores, se emitió con reservas debido a que el FNUAP no proporcionó estados financieros comprobados de los gastos en programas de todos sus organismos de ejecución. La cuestión fue motivo de gran preocupación para el FNUAP, que trató de lograr que los organismos de ejecución de las Naciones Unidas presentaran oportunamente certificados de auditoría y estados de gastos. Todos los organismos especializados hicieron lo que les había solicitado el Fondo, salvo uno de ellos, que pidió una prórroga hasta mediados de 1992 debido a las dificultades que experimentaba como consecuencia de la introducción de cambios para mejorar sus sistemas de contabilidad computadorizados. Como señaló la Junta de Auditores, el porcentaje de gastos de los que existían comprobantes fue del 82% respecto del período 1990-1991, cifra que representa un progreso importante respecto de años anteriores. El porcentaje correspondiente a dicho bienio habría sido del 100% si el organismo aludido hubiera podido presentar sus estados financieros.

(Sra. Henkin)

16. Con respecto a la petición que figura en la resolución 46/183 de la Asamblea General, de que los organismos de ejecución del PNUD concierten acuerdos básicos modelo en los que se prevea la responsabilidad con respecto a los fondos del PNUD, el FNUAP propuso al Consejo de Administración que aprobara un nuevo reglamento para el cual se tomara como modelo el Reglamento Financiero del PNUD a fin de que rigiera los acuerdos concertados por el FNUAP con los organismos de ejecución de las Naciones Unidas. Ulteriormente, el Consejo de Administración aprobó el nuevo reglamento del FNUAP.

17. De conformidad con el inciso b) del párrafo 17 de la resolución 46/183, que se refiere a la comunicación de información de carácter confidencial y reservado por parte del personal sobre cualquier utilización inapropiada de recursos, el Fondo cursó notas por escrito a todos los funcionarios en relación con el tema. Ha instado a todas las oficinas exteriores del FNUAP a que adopten las disposiciones necesarias a efectos de realizar comprobaciones de cuentas en forma periódica y a que soliciten auditorías especiales o exámenes administrativos cuando quiera que haya indicios de posibles usos indebidos y alentado a los funcionarios de las oficinas exteriores a que informaren de esos hechos al representante local del FNUAP o, con carácter confidencial, a la sede. Como recomendó la Junta de Auditores, se está fortaleciendo el control de los bienes encomendados a los organismos de ejecución, y el tema se ha incluido en el texto de los acuerdos concertados entre el Fondo y los organismos de ejecución de las Naciones Unidas.

18. Los representantes del Canadá y de Suecia han puesto en tela de juicio la importancia del papel que desempeña el personal directivo superior en las actividades de comprobación de cuentas del FNUAP. Se han realizado muchos progresos desde que los auditores plantearon la cuestión: los informes financieros comprobados de los auditores internos y externos se han examinado con regularidad a nivel del Comité Ejecutivo, y en caso necesario se han adoptado rápidamente medidas correctivas; las recomendaciones de la Junta también se examinan en las reuniones que se celebran a nivel regional con el personal de las oficinas exteriores y en todas las reuniones destinadas a informar a los representantes y a los directores nacionales; también se han celebrado consultas con la División de Auditoría y Examen de la Gestión del PNUD, y ya se están aplicando los planes que han surgido como resultado de esos intercambios en relación con las actividades de comprobación interna de cuentas del Fondo. El PNUD continúa realizando estas actividades, pero ya ha comenzado la contratación para la nueva dependencia de auditoría interna del FNUAP.

19. En lo que se refiere a las actividades con cargo a fondos fiduciarios, se están haciendo más estrictos los controles internos con respecto a los gastos de los proyectos y al cumplimiento de los acuerdos pertinentes. Los excesos de gastos observados por los auditores en el caso de dos fondos fiduciarios se debieron a que el recibo de los fondos se asentó tardíamente en las cuentas.

20. La Junta ha indicado que los servicios de adquisición que se presten a un gobierno deben fundamentarse en una base jurídica sólida, por lo que el Fondo ha consultado a la División de Asuntos Jurídicos Generales acerca de las medidas que deben adoptarse. El FNUAP firmará acuerdos oficiales con los

/...

(Sra. Henkin)

gobiernos interesados y presentará enmiendas a su reglamento financiero en el próximo período de sesiones del Consejo de Administración. De conformidad con una de las normas del nuevo reglamento, los servicios de adquisición se prestarán exclusivamente a condición de que se efectúe el pago total por adelantado.

21. Las proyecciones de ingresos se reducirán con el fin de asegurar una gestión financiera prudente de los programas, y se ha adoptado un criterio conservador respecto de las actividades planificadas en esa esfera. También se mantendrá el equilibrio necesario entre los gastos administrativos y los gastos en programas, y los gastos totales estarán en consonancia con el nivel de recursos disponibles.

22. La Junta no ha formulado observaciones con respecto al inciso b) del párrafo 14 de la resolución 46/183, que se refiere a las directrices que deben aplicarse para que los gastos se consignen con exactitud. De hecho, el Fondo comenzó a ocuparse de esta cuestión antes de que se planteara en la Asamblea General. El Consejo de Administración aprobó una serie de directrices nuevas en su decisión 86/35. Ultimamente, el Fondo ha aplicado otras directrices concretas, como las relativas a los viajes oficiales. En el documento DP/1991/35 y en la decisión 91/37 del Consejo se trata de esta cuestión. En el documento DP/1991/37 se expuso una política para determinar si los gastos de una publicación debían financiarse con cargo a los recursos para los programas o imputarse al presupuesto de los servicios administrativos y de apoyo a los programas, la cual fue aprobada por el Consejo en su decisión 91/36. La Administración considera que con ello ha dado cumplimiento a la resolución de la Asamblea General.

23. El FNUAP reconoce que, si se aplicaran debidamente las recomendaciones de la Junta, se lograría una mejor gestión y se haría un mejor uso de los recursos, y que los funcionarios directivos del Fondo son responsables de cada una de las etapas de las operaciones. El Fondo espera que con estas aclaraciones se haya dado respuesta a las inquietudes de las delegaciones.

24. El Sr. ROMERO-PEREZ (Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (OACNUR)) dice que en el informe de la Junta de Auditores se pone de relieve una serie de irregularidades y defectos en los controles financieros y en la vigilancia de los programas que pueden atribuirse tanto a la OACNUR como a sus interlocutores operacionales. La OACNUR ha tomado muy en serio estas conclusiones y ha adoptado medidas correctivas decisivas. Las condiciones en que deben trabajar la Oficina y sus interlocutores, así como la índole de esa labor, hacen que sean vulnerables a los abusos y la ineficiencia. Sin embargo, la Alta Comisionada señaló hace poco en el Comité Ejecutivo que la Oficina debía buscar constantemente la forma de administrar y utilizar mejor sus recursos. La OACNUR está decidida a corregir los problemas existentes, incluidos los casos de mala administración y fraude mencionados por el representante de los Estados Unidos.

25. La Oficina está mejorando los procedimientos y los controles que permitirán detectar las irregularidades, a fin de crear una cultura de transparencia y responsabilidad en la gestión de los recursos. También está

/...

(Sr. Romero-Pérez)

tratando de mejorar su capacidad de programación y está decidida a que si mejora la rendición de cuentas en el plano financiero, también se introduzcan mejoras en la ejecución de los programas. La Oficina ha creado dos puestos de Inspector Administrativo con el cometido de prevenir irregularidades. También está haciendo gestiones ante la Secretaría de las Naciones Unidas para tratar de que se establezca una dependencia especial en la División de Auditoría Interna en Ginebra, con miras a lograr que la comprobación de cuentas tenga una cobertura total, que es lo que necesita actualmente la OACNUR. Asimismo se siguen contratando funcionarios superiores en el ámbito financiero, técnico y administrativo con el fin de perfeccionar los conocimientos de la Oficina, y se continúa capacitando a nivel interno al personal administrativo, que tanto la OACNUR necesita.

26. El Sr. NIWA (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)), en respuesta a las preguntas formuladas por el representante de los Estados Unidos, observa que el Consejo de Administración ha firmado un acuerdo básico modelo con la Organización Mundial de la Salud, como organismo de ejecución, y a fines de noviembre firmará otro con la Organización Internacional del Trabajo; además, continúan las negociaciones con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. Con respecto a los comentarios de la Comisión Consultiva en el párrafo 65 de su informe, el propio PNUD está esperando una recomendación oficial del Grupo de Auditores Externos.

27. La tasa de comprobación de cuentas de los proyectos de ejecución nacional se ha mantenido en el mismo nivel, de aproximadamente el 70%, y la comprobación de cuentas de los nuevos proyectos no resultará perjudicada en virtud de los nuevos procedimientos agilizados. Desde diciembre de 1991, la suma que se paga como anticipo para viajes es del 80% del total; se han hecho progresos en cuanto a la liquidación de los anticipos y las cantidades pendientes de liquidación se descontarán de los sueldos de los funcionarios según proceda. El orador no dispone de más información acerca del accidente en que tuvo participación un vehículo del PNUD. La cuestión de la fiscalización de los bienes se ha mantenido en examen, y antes de que finalice 1992 se emitirán nuevas directrices.

28. Es verdad que algunos funcionarios jubilados han ofrecido sus servicios como consultores por honorarios mínimos, pero todos ellos han prestado servicios útiles. El número de casos es reducido, y se pueden ofrecer datos concretos a la delegación de los Estados Unidos. Con respecto al funcionario que recibió 80.000 dólares sin haber prestado ningún servicio, cabe recordar que el Programa emplea a unos 8.000 funcionarios y expertos en 110 países. Es inevitable que se planteen casos en los que es necesario solucionar provisionalmente la situación de los funcionarios. Actualmente hay 10 casos de ese tipo, de los cuales la mayor parte se examinarán en el proceso de asignación anual que se llevará a cabo próximamente. El carácter provisional de su situación no significa que estos funcionarios no estén prestando ningún servicio. En los últimos 10 años ha habido menos de 10 casos de permisos especiales con goce pleno de sueldo, y en todos ellos se trataba de funcionarios muy importantes y el permiso se concedió estrictamente en interés del PNUD. Los funcionarios que aprobaron los permisos no actuaron en forma indebida.

/...

(Sr. Niwa)

29. Los documentos que el representante del Reino Unido pidió que se mencionaran en relación con los nuevos arreglos contractuales para los consultores son el documento DP/1992/40 y la decisión 92/37 del Consejo de Administración. El PNUD podrá proporcionar al representante de Colombia los detalles de los nuevos procedimientos para la comprobación de los créditos para programas.

30. El Sr. MICHALSKI (Estados Unidos de América) señala que el representante del PNUD ha dado la impresión de que los seis casos de permisos especiales con goce pleno de sueldo se ajustan al Reglamento, pero el párrafo 177 del informe de la Junta de Auditores (A/47/5/Add.1) da la impresión contraria. ¿Existe una diferencia de opinión al respecto entre la Junta y la Administración del PNUD?

31. En el párrafo 133 de su informe, la Comisión Consultiva observa que el nivel de ejecución de programas del UNICEF disminuyó del 80% en 1990 al 69% en 1991. También hubo un aumento en la liquidez de los programas. ¿Indica ello que existen graves problemas en materia de gestión de programas que no han examinado la Junta ni la Comisión Consultiva en sus respectivos informes?

32. Su delegación no está convencida de que el PNUD o cualquier otro organismo deba adoptar la práctica de pagar suplementos de sueldo a empleados de gobiernos que trabajan en proyectos de las Naciones Unidas. Según tiene entendido, el PNUD está trabajando con otros organismos para establecer un criterio común, pero a juicio de su delegación, la Comisión debería examinar la cuestión con mayor detenimiento en las consultas oficiosas. La Junta de Auditores también debería examinar esa práctica.

33. Las medidas adoptadas por el PNUD para ampliar la cobertura de su comprobación interna de cuentas son alentadoras, pero las deficiencias siguen siendo tan graves como las que existen en la Secretaría de las Naciones Unidas. Su delegación espera que esas medidas satisfagan a la Junta. Por su parte, examinará cada uno de los organismos de las Naciones Unidas para asegurarse de que las contribuciones de los Estados Unidos a los programas se utilicen de manera apropiada.

34. El Sr. KINCHEN (Reino Unido) señala, con respecto a la cuestión de la liquidez de los programas del UNICEF, que en el párrafo 124 de su informe la Comisión Consultiva expresó su acuerdo con la recomendación de la Junta de que el UNICEF volviera a evaluar su política de liquidez. Su delegación quisiera saber qué progresos se han hecho en esa evaluación y si se presentará un informe sobre ese tema en la próxima reunión de la Junta Ejecutiva del UNICEF.

35. El Sr. ORR (Canadá) pregunta si el representante del UNICEF podría cuantificar cuál fue la suma pagada en concepto de suplementos de sueldos y otros incentivos durante el último ejercicio económico a empleados de gobiernos que trabajan en actividades de los programas.

36. El Sr. SPAANS (Países Bajos) celebra oír que, en el futuro, se harán modificaciones en las proyecciones de ingresos del FNUAP a fin de que sean más realistas. El orador espera que la próxima vez que se examine la comprobación

/...



(Sr. Spaans, Países Bajos)

de cuentas, se pueda dar una opinión sin reservas. El orador expresa su satisfacción por el hecho de que las consultas celebradas entre la Junta Ejecutiva del UNICEF y la Secretaría de las Naciones Unidas hayan tenido resultados positivos, y espera que las mejoras introducidas en los procedimientos presupuestarios y de personal contribuyan a mejorar la gestión en general.

37. La Sra. HENKIN (Fondo de Población de las Naciones Unidas) indica que se hará todo lo posible por ajustar el cálculo de los ingresos al nivel de contribuciones previstas. La oradora también espera que en el futuro los auditores puedan dar una opinión sin reservas.

38. El Sr. BAUDOT (Contralor interino), respondiendo a preguntas formuladas durante el debate, dice que varias delegaciones han expresado preocupación por el exceso de gastos sobre asignaciones, por un total de 28 millones de dólares. Si bien esa cifra equivale a menos del 2% del presupuesto total, se sigue considerando que es inaceptablemente alta. La razón principal de que los gastos hayan sido superiores a los créditos fue la inflación, que superó los niveles previstos. Además, algunas partidas de gastos no se controlaron ni vigilaron correctamente. También se incurrió en gastos adicionales por concepto de sueldos, por circunstancias ajenas a la voluntad de la Secretaría, como consecuencia de los aumentos de sueldo reglamentarios aprobados por la Asamblea General y los gastos derivados de la reubicación temporal de funcionarios en el Iraq y Etiopía. Por recomendación de la Comisión Consultiva, la Asamblea General acaba de asignar 15 millones de dólares de los 28 millones de dólares, y ha autorizado los 13 millones de dólares restantes.

39. A principios de 1992, la Administración experimentó restricciones debido a que a fines de 1991 ya se habían comprometido gastos por un monto de 12 millones de dólares. Si bien esos compromisos eran inevitables, a fines de 1991 se habían dado instrucciones estrictas para asegurar que no se incurriera en nuevos gastos. Hubo dificultades en cuanto al control y la vigilancia de las partidas de gastos y, si bien se han logrado algunos progresos, es necesario ejercer un control más riguroso de las autorizaciones de gastos.

40. Muchas delegaciones han instado a que se fortalezcan la dependencia de auditoría interna y sus recursos de personal y han hecho preguntas con respecto a su función e independencia. La División de Auditoría Interna tiene actualmente 62 puestos, incluidos tres del cuadro orgánico añadidos durante 1992, financiados con recursos extrapresupuestarios y con cargo a la cuenta de apoyo a las operaciones de mantenimiento de la paz. En los últimos años se han aumentado los recursos de la División para que ésta pueda afrontar sus crecientes responsabilidades. Si se necesitaran más recursos de personal, podrían obtenerse mediante una redistribución de personal dentro del Departamento de Administración y Gestión. El orador señala que la División de Auditoría Interna es una dependencia separada, que mantiene una independencia real en el desempeño de sus funciones. En cuanto a la necesidad de ejercer un control preventivo eficaz, mencionada por el representante del Canadá, el orador está de acuerdo en que debe lograrse un equilibrio adecuado entre las funciones de auditoría interna como tales y la necesidad de que los auditores

/...

(Sr. Baudot)

actúen como asesores a fin de evitar posibles problemas. También reconoce la necesidad de que se preste más atención a la aplicación de las recomendaciones de los auditores.

41. Con respecto a la gestión de personal, se ha hecho una serie de observaciones en relación con el pago de subsidios y prestaciones, que representan una parte importante de los gastos de personal y han de administrarse de forma equitativa, al mismo tiempo que se intenta evitar errores y abusos. El problema fundamental radica en que la administración del sistema exige una gran densidad de mano de obra y la única solución es establecer un sistema totalmente computadorizado.

42. En cuanto al uso de consultores y expertos, la Secretaría está plenamente comprometida con el principio reiterado en el párrafo 29 del informe de la Comisión Consultiva (A/47/500), de que los expertos externos deben contratarse solamente cuando la Organización carezca de los expertos necesarios. En general, la autorización para la contratación de consultores se tramita por conducto de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos, pero es responsabilidad de cada departamento cerciorarse de que las tareas asignadas se cumplan. Los casos concretos de presuntos abusos se están investigando actualmente en respuesta a la petición de la Comisión Consultiva.

43. Con respecto a la cuestión de las adquisiciones, la norma es que solamente las compras por valor de más de 20.000 dólares se someten a licitación. En 1990-1991, se expidieron en total 10.063 órdenes de compra, de las cuales 1.168 superaron los 20.000 dólares y, en consecuencia, se sometieron a licitación. De hecho, el 50% de esas órdenes de compra, se adjudicó mediante el procedimiento de licitación. En el Reglamento Financiero se prevén excepciones a la regla de la licitación, entre ellas la adquisición de medicamentos y suministros médicos, los casos en que sólo existe una fuente del producto, o casos generales de urgencia.

44. Con respecto a la gestión de los bienes, se han formulado preguntas acerca de la definición de bienes no fungibles, y varias delegaciones han opinado que la política actual es demasiado flexible. La práctica vigente es que los artículos valorados en 1.500 dólares o más y con una vida útil de cinco años o más se consideran no fungibles. En diciembre de 1991 se realizó un inventario físico general, y actualmente se están tomando medidas para traspasar la rendición de cuentas relativas a los bienes no fungibles a los distintos departamentos y oficinas interesados. Se ha tomado nota de la recomendación de la Comisión Consultiva de que se designe una oficina que se encargue de la custodia de todos los documentos en que constan los títulos de propiedad de los bienes inmuebles de las Naciones Unidas.

45. En lo que se refiere a la gestión del efectivo y a la política de inversiones, el orador está de acuerdo en que es necesario contar con una política oficial que ofrezca directrices claras para la adopción de decisiones de inversión. En respuesta a las observaciones formuladas por el representante de los Estados Unidos acerca del UNITAR, el orador señala que actualmente la Administración no tiene un mandato que le permita cerrar el Instituto sin que medie una decisión clara de la Asamblea General, la cual ha

/...

(Sr. Baudot)

decidido mantener la cuestión en examen. Por lo tanto, la Administración debe hacer lo mínimo necesario para mantener en funcionamiento al UNITAR. Se presentará un informe a la Asamblea General en el que se harán propuestas claras con respecto a la deuda que tiene el UNITAR con las Naciones Unidas y a la cuestión de mantener abierto el Instituto.

46. Próximamente se publicará un informe sobre la cuestión de las normas contables (A/47/433), en el que se hará constar la voluntad de todos los órganos interesados de introducir esas normas lo antes posible.

47. Con excepción del control presupuestario, las soluciones a la mayor parte de los problemas planteados son técnicamente sencillas y exigen únicamente que se establezcan procesos y actitudes apropiados dentro de la Organización. Las innovaciones técnicas permitirán avanzar en muchas esferas, pero en otros casos es necesario mejorar el sistema de información. Para que se puedan aplicar las recomendaciones que formulará la Asamblea General en su resolución, el orador sugiere que el Departamento de Administración y Gestión expida un memorando en el que se indiquen los pasos que se deberán dar para aplicar las medidas que se recomiendan en las conclusiones de los auditores externos.

48. El Sr. MICHALSKI (Estados Unidos de América) dice que, si bien su delegación no pone en duda la integridad y la devoción del personal en general, el informe de la Junta de Auditores (A/47/5, vol. I) le ha causado una gran preocupación. Se han vuelto a observar muchos de los problemas que se habían señalado en informes anteriores, y los sistemas establecidos para evitar los abusos no parecen ser eficaces.

49. Según el informe, sólo tres puestos de la División de Auditoría Interna están asignados a las operaciones de mantenimiento de la paz. Como el volumen anual de gastos de esas operaciones supera los 2.000 millones de dólares, su delegación desearía saber por qué es tan reducido el número de esos puestos. Con respecto a la situación del ex Director de la secretaría del Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales, el orador pregunta por qué se adoptaron las disposiciones especiales indicadas y si se sigue imputando la retribución de esa persona al fondo fiduciario respectivo. El orador reitera la solicitud de su delegación de que se le proporcione una lista de los funcionarios jubilados contratados como personal supernumerario o como consultores con contratos de corta duración. También agradecería que se le proporcionara una lista de los funcionarios jubilados contratados como consultores por una retribución nominal que conservan sus visas G-4.

50. Con respecto al UNITAR, su delegación desearía saber por qué la Comisión Consultiva autorizó que se invirtiera una suma tan elevada, sin la aprobación de la Asamblea, para la adquisición de un terreno. Tampoco tiene conocimiento de que se haya debatido el asunto en la Quinta Comisión ni de que se haya presentado documentación alguna a dicha Comisión en la que se expliquen los detalles de la transacción.

51. En los párrafos 99 a 102 del informe sobre las Naciones Unidas (A/47/5, vol. I) se menciona la administración del Fondo Fiduciario de Emergencia para

/...

(Sr. Michalski, EE.UU.)

el Afganistán, que recibe contribuciones en efectivo y en especie. El orador pregunta si el Fondo ha tenido en cuenta las conclusiones de la Junta, en particular la falta de un sistema eficaz de control de las existencias. Lo que se deduce es que una contabilidad incorrecta ha llevado a la desviación contribuciones en especie.

52. En los párrafos 172 a 174 del informe se hace mención de los funcionarios que tienen niveles de remuneración más altos que los que corresponden a los puestos que ocupan. El orador pregunta si la práctica mencionada se observó únicamente en Ginebra, y si la Junta de Auditores ha hecho gestiones para investigar la posibilidad de que algo similar ocurra en Nueva York. Su delegación desearía que se le asegurara que esa práctica no es habitual en toda la Secretaría. También desearía tener más información acerca de las "categorías por rendimiento" y que se indicara cuántas de esas categorías adicionales se han concedido.

53. En el párrafo 229 se menciona el problema de la no utilización del procedimiento de licitación. Se indica que la Administración no pudo brindar una explicación durante la auditoría en cuanto al 28% de las órdenes de compra no adjudicadas mediante el procedimiento de la licitación o por la vía de las excepciones permitidas, "debido a la reubicación de la Oficina". Su delegación desearía saber qué relación puede haber entre esa reubicación y la falta de documentación respecto de más de la cuarta parte de los contratos celebrados. También desearía saber qué medidas se han tomado en relación con los pagos excesivos realizados a una empresa que suministra artículos de oficina, y si se ha investigado el caso y se ha llegado a la conclusión de que se trata de una excepción o de una práctica generalizada.

54. El orador se refiere a continuación al estado financiero del Fondo de Nivelación de Impuestos (A/47/5, vol. I, cuadro 3.2). En el estado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1990-1991 puede observarse que los Estados Unidos han pagado 90.592.786 dólares, suma superior al total de gastos indicados en esa columna. Por lo tanto, el saldo que queda en el Fondo de Nivelación de Impuestos en la columna de los Estados Unidos ha aumentado a más de 12 millones de dólares. En la columna titulada "Otros Estados Miembros" figura una suma de aproximadamente 256 millones de dólares por concepto de contribuciones del personal efectivos en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para el bienio 1990-1991. Sin embargo, los créditos concedidos a otros Estados Miembros en esa cuenta ascendieron solamente a unos 231 millones de dólares, lo que representa un exceso de los ingresos respecto de los gastos de unos 25 millones de dólares. En el estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1991 (cuadro 3.2, II), hay un superávit de 16,9 millones de dólares en la columna correspondiente a "Otros Estados Miembros". El orador se pregunta por qué es tan grande ese superávit, pese a que se ha reembolsado muy poco dinero a los funcionarios por los impuestos pagados a otros Estados que no son los Estados Unidos. Parecería que la Organización hubiera retenido el dinero sin un motivo concreto.

55. En cambio, en la columna correspondiente a "Otros Estados Miembros", con respecto a la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental, la suma que figura como ingresos recibidos de otros

/...

(Sr. Michalski, EE.UU.)

Estados Miembros es de 510.600 dólares, y se indica como créditos concedidos a otros Estados Miembros respecto de esa Misión la suma de 2.088.777 dólares. Su delegación desearía saber el motivo de ese desequilibrio, y si existen desequilibrios parecidos en otras cuentas de mantenimiento de la paz.

56. El orador reconoce que las cuestiones que está señalando son más bien técnicas, pero recuerda que su delegación se ha referido en el Comité del Programa y de la Coordinación a la necesidad real de que la Quinta Comisión comprendiera el concepto de contribuciones del personal, en qué forma se aplica y cómo funciona el Fondo de Nivelación de Impuestos. En el estado del activo y el pasivo (cuadro 3.2 II), en la columna del "Total" correspondiente a 1991 se consigna una suma de 44 millones de dólares como monto adeudado por el Fondo General de las Naciones Unidas. A su entender, esto significa que el Fondo de Nivelación de Impuestos prestó el dinero al Fondo General. Si el cuadro es correcto, 28 millones de dólares de ese préstamo fue dinero aportado por los Estados Unidos y 17 millones de dólares fue dinero prestado por otros Estados Miembros. Su delegación no logra entender cómo puede suceder esto. Dado que otros países que no son los Estados Unidos no exigen a sus nacionales que paguen impuestos sobre la renta respecto de los sueldos que perciben de las Naciones Unidas, no hay necesidad de mantener un saldo en su cuenta en el Fondo de Nivelación de Impuestos.

57. En cuanto al informe del Secretario General sobre las medidas para facilitar la comunicación de información por parte del personal sobre cualquier utilización inapropiada de los recursos de la Organización, los controles internos relativos al pago de subsidios y prestaciones, y los esfuerzos por recuperar los reembolsos excesivos pendientes del impuesto sobre la renta (A/47/510), el orador dice que a su delegación le decepciona la respuesta del Secretario General a la petición de información que le hiciera la Asamblea respecto de la aplicación del sistema de comunicación confidencial. Cree que el sistema podría aplicarse de manera que se protegieran tanto los derechos de los denunciantes como de los funcionarios acusados de utilizar de forma indebida los recursos de la Organización. Su delegación confía en que sus inquietudes se tendrán en cuenta cuando el Secretario General elabore su propuesta de crear el puesto de Inspector General. Pese a las conclusiones del Secretario General de que las normas de los Reglamentos y la Reglamentación vigentes son suficientes, el informe de la Junta de Auditores demuestra que hay márgenes y oportunidades para que se cometan abusos.

58. Por ejemplo, en el párrafo 20 del informe del Secretario General se dice que si un funcionario no presenta en el plazo establecido los documentos necesarios para solicitar el subsidio de educación, se deduce del sueldo el monto del anticipo. Sin embargo, en el párrafo 190 del informe de la Junta de Auditores se señala que muchos funcionarios no presentan los documentos exigidos. Pese a ello, la Dependencia de Subsidios y Prestaciones no exige el cumplimiento de los requisitos ni suspende las prestaciones de los funcionarios interesados. La situación puede, pues, interpretarse de dos maneras: la Administración sostiene que todas las normas se cumplen, mientras que la Junta de Auditores dice que no es así. Es muy posible que el número de irregularidades sea pequeño, pero hasta que se disponga de los resultados de

/...

(Sr. Michalski, EE.UU.)

una auditoría ampliada, no hay forma de saber hasta dónde llegan. Su delegación no puede aceptar la idea de que la escasez de dinero o de personal exonera a la Administración de presentar una rendición de cuentas completa. Parecería que se tratara más bien de una cuestión de prioridades; en el caso en examen, no se está asignando a la Dependencia de Subsidios y Prestaciones suficiente dinero como para garantizar que los recursos de la Organización se utilicen en la forma apropiada. En cuanto a la recuperación de los reembolsos excesivos del pago del impuesto sobre la renta, que se menciona en los párrafos 30 a 32 del informe del Secretario General, su delegación desearía saber hasta qué punto es eficaz el actual sistema de verificación del monto del impuesto efectivamente pagado, y si hay posibilidad de que se cometa fraude o se soliciten reembolsos por partida doble. El orador pregunta a cuántos funcionarios se han cesado como consecuencia del examen de las declaraciones de impuestos que se empezó a realizar hace unos siete u ocho años, y cuánto dinero se ha recuperado. Si no se puede proporcionar esta información a la Comisión inmediatamente, su delegación desearía recibirla por escrito lo antes posible.

59. El Sr. ORR (Canadá) dice que con el término "auditoría preventiva" su delegación se ha referido a una comprobación interna de cuentas mediante la cual se evalúan los sistemas y las prácticas de control interno con miras a detectar los problemas antes de que éstos adquieran proporciones desmesuradas, en lugar de pedir una auditoría después de que la Administración o los auditores externos descubren problemas graves, como parece ser la práctica actual. A juicio de su delegación, las auditorías internas deberían ser parte integrante del régimen de rendición de cuentas y no un servicio de consultoría administrativa.

60. El Sr. KINCHEN (Reino Unido) señala que su delegación desearía disponer de más información con respecto a la verificación de las explicaciones que se han dado en relación con los casos en que los gastos incurridos excedieron las habilitaciones, o para justificar las solicitudes de consignaciones adicionales de créditos o parece lógico esperar que exista una mayor correlación entre la ubicación de las distintas dependencias de la Secretaría correspondientes a las secciones del presupuesto y la magnitud de los excesos de gastos. Por ejemplo, en Ginebra y en Viena los efectos de la inflación y los efectos de las fluctuaciones monetarias deberían ser los mismos. Parece que la incoherencia en los excesos de gastos es mayor de lo que pueden explicar los factores sencillos señalados por la Secretaría. Por lo tanto, su delegación exhorta a la Secretaría y a la Junta de Auditores a que se ocupen más detenidamente de la cuestión de la verificación.

61. Su delegación tiene la impresión de que los ingresos efectivos superan invariablemente las estimaciones presupuestarias. Ello no importaría mucho si las estimaciones de los gastos y los ingresos se prepararan rigurosamente, se financiaran íntegramente de conformidad con el Reglamento Financiero, y no estuvieran sometidas a propuestas de suspender la aplicación del Reglamento, de forma que los excedentes se pudieran devolver a los Estados Miembros. Sin embargo, en las condiciones en que las Naciones Unidas se ven obligadas a funcionar, los Estados Miembros que cumplen sus obligaciones corren el riesgo de que se les fije una cuota superior a la que les correspondería, si en el

/...

(Sr. Kinchen, Reino Unido)

proyecto de presupuesto se subestiman los ingresos en forma persistente e injustificada. El orador desearía saber qué opina la Administración a este respecto.

62. Por último, el orador tiene una pregunta en relación con el exceso de los ingresos respecto de los gastos que se indica en el estado financiero XXV de los estados financieros, titulado "Cuentas especiales para gastos de apoyo a los programas". En vista de la preocupación de que los gastos de apoyo a los programas que se sufragan con contribuciones voluntarias ya son considerablemente inferiores al total de gastos de apoyo a esas actividades extrapresupuestarias, su delegación desearía que se le explicara por qué se indica una suma de 9,8 millones de dólares como exceso neto de los ingresos respecto de los gastos en 1991.

63. El Sr. AL-MAKTARI (Yemen) recuerda que cuando las delegaciones hacen preguntas su intención no es criticar a la Secretaría, sino simplemente obtener más información. El Contralor interino señaló que a la Secretaría le resultaba difícil vigilar los gastos en forma diaria. Su delegación quisiera saber hasta cuándo se espera que continúe el problema y qué medidas se prevén para lograr ese control. Con respecto a la contratación de expertos y consultores, pregunta cuánto tiempo más la Organización seguirá dependiendo de expertos externos. Las Naciones Unidas están pasando por una grave crisis financiera y, la limitación de esas contrataciones podría mitigarla. El orador pregunta cuántos expertos y consultores están contratados actualmente. En respuesta a las preguntas formuladas acerca de la no utilización del procedimiento de licitación, se han mencionado casos en los que la Secretaría estaba exonerada de ese requisito, por ejemplo, los suministros e instrumental médicos. Su delegación desearía tener una exposición clara de las normas aplicables a ese respecto. Con respecto a la gestión de bienes, su delegación desearía saber el valor de los bienes fungibles y no fungibles que poseen las Naciones Unidas.

64. El Sr. PREMPEH (Presidente de la Junta de Auditores) dice que la Junta acoge con beneplácito el apoyo constante de la Comisión y se siente alentada por la respuesta positiva de los Estados Miembros con respecto a su labor y por sus opiniones y sugerencias constructivas.

65. Responderá primero a las preguntas formuladas en relación con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). La delegación de los Estados Unidos ha puesto en tela de juicio el pago de 80.000 dólares a una persona que no había prestado ningún servicio, según se indica en el párrafo 173 del informe de la Junta (A/47/5/Add.1). El orador confirma que la Junta descubrió únicamente ese caso en particular y ningún otro. También en respuesta a la delegación de los Estados Unidos, señala que los casos observados en Ginebra de funcionarios con niveles de remuneración más altos que los correspondientes a sus puestos fueron los únicos casos que detectó la Junta en su comprobación de cuentas.

66. Con respecto al Fondo Fiduciario de Emergencia para el Afganistán, la Junta ha tenido en cuenta los resultados de la comprobación de cuentas realizada por la División de Auditoría Interna y examinado las medidas

/...

(Sr. Prempeh)

adoptadas para aplicar las recomendaciones de los auditores. En el momento de realizarse la comprobación de cuentas, la Junta consideró satisfactorios los progresos realizados en la aplicación de las recomendaciones de la División de Auditoría Interna. Con respecto a las contribuciones en especie, la Junta no ha observado ninguna desviación considerable de los ingresos de los programas, en parte debido a la falta de un sistema eficaz de control de inventario y a la falta de documentos probatorios, como se señala en el párrafo 100 del informe de la Junta (A/47/5).

67. La Junta comparte plenamente las opiniones expresadas por las delegaciones de la Argentina, Bangladesh, el Canadá, China, los Estados Unidos, Filipinas, el Japón, el Pakistán, el Reino Unido, Suecia, Ucrania y Zambia en cuanto a la necesidad de adoptar medidas eficaces para mejorar la administración de los fondos confiados a las Naciones Unidas mediante el fortalecimiento de los procedimientos y sistemas existentes. En particular, la Junta comparte la preocupación de las delegaciones por los graves defectos que se han observado en las esferas de la gestión de programas, la utilización de los recursos de personal, el pago de subsidios y prestaciones al personal, la comprobación interna de cuentas, las adquisiciones y la gestión de bienes.

68. No obstante, la Junta no respalda la propuesta de los Estados Unidos y el Japón de aplazar la aprobación de su informe sobre las cuentas de las Naciones Unidas para el bienio 1990-1991 hasta que se concluya el examen ampliado de las cuentas de ese bienio. La Junta ha considerado satisfactorio el alcance de la comprobación de cuentas y ha tenido pleno acceso a toda la información y los archivos necesarios para finalizar su labor. En consecuencia, ha podido formarse una opinión sobre los estados financieros de las Naciones Unidas. La Junta entiende que no es necesario volver a examinar las cuentas de 1990 y 1991, ya que en su programa de auditorías para el primer semestre de 1993 podrá ocuparse de los aspectos de interés especial para la Asamblea General. Los resultados de esa labor podrán indicarse en un informe especial que se presentará a la Asamblea General en su cuadragésimo octavo período de sesiones, como se contempla en el párrafo 7 de la resolución 46/183 de la Asamblea General.

69. El representante de Suecia, en nombre de los países nórdicos, ha subrayado la importancia del párrafo 6 de la resolución 46/183 de la Asamblea General, en el que se alienta a la Junta a realizar un examen amplio de las cuentas. A ese respecto la Junta desea asegurar a la Comisión que además de comprobar los estados financieros, realiza un examen amplio de los archivos y sistemas para cerciorarse de que los recursos se gastan teniendo debidamente en cuenta la economía, la eficiencia y la eficacia. Los resultados de ese examen se indican en la parte II de su informe, que se refiere a cuestiones de gestión.

70. Los países nórdicos consideran que las Naciones Unidas deberían adoptar las normas de auditoría de la Organización Internacional de las Entidades Fiscalizadoras Superiores (INTOSAI), es decir, de los auditores externos del sistema de las Naciones Unidas. A ese respecto, el orador señala que la Junta debe realizar la comprobación de cuentas de conformidad con el artículo XII del Reglamento Financiero de las Naciones Unidas y su anexo, y con las normas



(Sr. Prempeh)

comunes de auditoría aprobadas por el Grupo de Auditores Externos de las Naciones Unidas, los organismos especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), del cual es miembro la Junta. El Grupo de Auditores Externos también se mantiene al corriente de las directrices internacionales de auditoría promulgadas por el Comité de Prácticas de Auditoría Internacionales de la Federación Internacional de Contables (IFAC). Además, en su 33° período ordinario de sesiones, celebrado en 1992, el Grupo encomendó a su Grupo Técnico que examinara sus normas comunes de auditoría para asegurarse de que estuvieran plenamente de acuerdo con las normas adoptadas por la INTOSAI en su congreso celebrado en Washington D.C. durante la semana del 19 de octubre de 1992.

71. La Junta ha tomado nota de la preocupación de la delegación del Canadá. Le complace informar de que, a solicitud del Grupo de Auditores Externos, el Comité Administrativo de Coordinación (CAC) ha tomado medidas con miras a elaborar un conjunto de normas contables comunes para su aplicación en todo el sistema de las Naciones Unidas. Ya se ha presentado un proyecto de normas al Grupo para que éste lo examine en su próximo período de sesiones, que se celebrará en noviembre de 1992. Se espera que el Secretario General, en nombre del CAC, presente un documento definitivo a la Asamblea General en su cuadragésimo octavo período de sesiones.

72. En respuesta a la preocupación de varias delegaciones, el orador desea aclarar la opinión de la Junta respecto de las dependencias de auditoría interna que existen dentro del sistema de las Naciones Unidas. La función de la dependencia de auditoría interna es proporcionar una evaluación independiente dentro de la organización de que se trate; actúa como un servicio de administración, que mide y evalúa la eficacia de los sistemas de control interno. La gestión incumbe a la Administración; para poder trabajar con eficacia, el Secretario General y sus funcionarios superiores necesitan contar con los servicios de una dependencia de auditoría interna fuerte. A juicio de la Junta, la dependencia de auditoría interna tiene derecho a presentar informes confidenciales a la Administración para que ésta pueda adoptar las medidas necesarias. No corresponde presentar informes de auditoría interna a las oficinas que no estén en el nivel directivo. La Junta toma nota con reconocimiento del apoyo expresado por muchas delegaciones a su recomendación de fortalecer la función de auditoría interna.

73. Una de las responsabilidades de los auditores externos es presentar informes a la Asamblea General sobre los controles internos, incluida la comprobación interna de cuentas. La Junta seguirá informando acerca de la aplicación de sus recomendaciones hasta que la División de Auditoría Interna alcance un nivel aceptable.

74. Dos delegaciones han pedido que la Junta proporcione a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (CCAAP) las conclusiones que figuran en sus cartas sobre asuntos de gestión. Si bien la Junta está dispuesta a acceder a cualquier petición que formule en ese sentido la Asamblea General, cree que ello podría complicar y retrasar su labor. A juicio de la Junta, esas cartas forman parte de un diálogo entre la Junta y la administración superior con el fin de confirmar hechos y ayudar a la Junta a

/...

(Sr. Prempeh)

formarse sus opiniones con respecto a la comprobación de cuentas. Las cartas sobre asuntos de gestión no tendrán importancia práctica para la Comisión Consultiva porque su contenido no se ha confirmado. Los informes que presenta la Junta a la Asamblea General constituyen la fuente de información más fiable y contienen las opiniones fundamentadas de la Junta.

75. Con respecto a la propuesta de la delegación del Japón de suspender el procedimiento de presentación de informes bienales, el orador señala que la cuestión está prevista en el párrafo 7 de la resolución 46/183 de la Asamblea General, en el que se invita a la Junta de Auditores a que siga presentando un informe especial con respecto a las organizaciones de las Naciones Unidas cuyas cuentas se comprueban cada dos años durante el primer año de cada bienio.

76. El representante del Reino Unido, en nombre de la Comunidad Europea, ha dicho que los Doce preferirían que la Junta presentara informes más breves, para que las cuestiones planteadas pudieran recibir la atención necesaria. El orador desea asegurar a la Comisión que la Junta adoptará las medidas que correspondan para condensar sus informes todo lo posible, sin que resulte afectada la sustancia de los resultados de la comprobación de cuentas.

77. La Junta desea expresar su agradecimiento por el apoyo permanente de la Quinta Comisión y del Presidente y demás miembros de la Comisión Consultiva. La Junta examinará atentamente todas las cuestiones que se han debatido en la Quinta Comisión y que apuntan a mejorar la rendición de cuentas, la economía, la eficiencia y la eficacia de las actividades cada vez más numerosas de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas.

78. El PRESIDENTE informa a la Comisión de que, con el acuerdo de la Mesa, ha designado al Sr. Jorge Osella, Relator de la Comisión, para que coordine las consultas oficiosas sobre el tema 102.

Se levanta la sesión a las 18.35 horas.